



وزارة الخارجية - الدائرة الإعلامية

(المسوّدة)

(عاجل)

وزارة الخارجية / الدائرة الإعلامية

م / نشر اعلان مناقصة استيرادية عامة

728

العدد:

التاريخ: ٢٠٢٤ / ٣ / ١٨

وزارة الخارجية	الدائرة الإعلامية
م/علاقات	٢٤٢
التاريخ	٢٠٢٤ / ٣ / ١٨

إشارة الى كتاب شركة مصافي الشمال (إحدى شركات وزارتنا) ذي العدد ٩٨٨٠ في
٠ ٢٠٢٤/٣/١١

نرافق لكم ريبطاً صورة عن صيغة اعلان المناقصة الاستيرادية العامة المرقمة (٩٧٢٤٠٠٥)
الخاصة بتجهيز (أجهزة مختبرية) .

تفضلكم بنشره على موقع البعثات الدبلوماسية والملحقيات التجارية العاملة في الخارج
prees@mof.GOV.iq وموقع الأمم المتحدة لتنمية الاعمال (DG.MARKET) عملاً بأوامر
الامانة العامة لمجلس الوزراء ذي العدد 040974 في 2017/12/18 .

شاكرين تعاونكم معنا ... مع التقدير.

المرفقات

- صورة عن صيغة الاعلان اعلاه باللغتين العربية والانكليزية

٢



ع. وزير النفط
علي محمد صادق الصدر
المدير العام
عماد مطر محمد
معاون المدير العام
٢٠٢٤/٣/ ١٨

المستقبل
ليعود للبريم رطحا
٢٠٢٤/٣/ ١٨

Bid No.	9724005	رقم المناقصة	٩٧٢٤٠٠٥
Subject	supplying of (Laboratory apparatus)	الموضوع	تجهيز (أجهزة مختبرية)
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- excellent) 2- Tax Clearance . 3- Company Registration documents.	الوثائق المطلوبة	١- هوية الغرف التجارية للشركات والمكاتب المتخصصة. (التصنيف ممتاز) ٢- براءة ذمة ضريبية. ٣- أوراق تأسيس الشركة للمرة الأولى
Number of advertisement	First time	عدد مرات الاعلان	للمرة الأولى
Delivery time	(180) days .	مدة التجهيز	(١٨٠) يوماً .
Type of budget	Operational budget.	نوع الموازنة	الموازنة التشغيلية
Estimated Cost	(\$493,000) four hundred ninety-three thousand US dollars.	الكلية التقديرية	(\$٤٩٣,٠٠٠) اربعمائة وثلاثة وتسعون ألف دولار أمريكي
Bid bond amount	(\$ 9,000) only nine thousand US dollars.	التأمينات الأولية	(\$٩,٠٠٠) تسعة آلاف دولار أمريكي .



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (٩٧٢٤٠٠٥) المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات . لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل قدره (١٥٠,٠٠٠) فقط مئة وخمسون ألف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال لغائها أو تغيير أسلوب تنفيذها . وأن أآخر يوم لتسليم العطاءات هو يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢٤/٤/١٧ قبل الساعة الواحدة ظهرا وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتحمل من تحال يعهدهته المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية

Northern Refineries Company (N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (9724005), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must visit our headquarter company located in Salah al-Din - Baiji - External information - Bid Opening Committee to receive a copy from the table of specifications and required documents for an amount of (150,000) one hundred fifty thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered until Wednesday (17/4/2024) before One o'clock PM. and in case if it falls on an official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or curfew. Whoever, The company which nominate award shall bear all legal fees and publishing of advertisement.

Bid No.	9724005	رقم المناقصة	٩٧٢٤٠٠٥
Subject	supplying of (Laboratory apparatus)	الموضوع	تجهيز (أجهزة مختبرية)
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- excellent) 2- Tax Clearance . 3- Company Registration documents.	الوثائق المطلوبة	١- هوية الغرف التجارية للشركات والمكاتب المتخصصة (التصنيف / ممتاز) ٢- براءة ذمة ضريبية. ٣- أوراق تأسيس الشركة
Number of advertisement	First time	عدد مرات الاعلان	المرّة الاولى
Delivery time	(180) days .	مدة التجهيز	(١٨٠) يوما .
Type of budget	Operational budget.	نوع الموازنة	الموازنة التشغيلية
Estimated Cost	(\$493,000) four hundred ninety-three thousand US dollars.	الكلفة التقديرية	(\$493,000) اربعمائة وثلاثة وتسعون ألف دولار امريكي.
Bid bond amount	(\$ 9,000) only nine thousand US dollars.	التأمينات الاولية	(\$9,000) تسعة الاف دولار امريكي .

يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية ، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعمود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq> .

Please access on information (required documents and contractual conditions) by reviewing of (Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq> .

عدنان محمد حمود
المدير العام
رئيس مجلس الإدارة
٢٠٢٤/٤/١٠
وكيل أول مدير الهيئة الفنية والتشغيلية



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (٩٧٢٤٠٠٥) المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات ، لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١٥٠.٠٠٠) فقط مئة وخمسون ألف دينار عراقي غير قابل للرد الا في حال الغائها او تغيير أسلوب تنفيذها ، وان اذريوم لتسليم العطاءات هو يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢٤/٤/١٧ قبل الساعة الواحدة ظهرا وفي حال صادف يوم الفلج عطلة رسمية فيكون تاريخ الفلج في اول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة او الحظر ويتحمل من تحال بعهدته المناقصة اجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company(N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (9724005), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must visit our headquarter company located in Salah al-Din - Baiji - External information - Bid Opening Committee to receive a copy From the table of specifications and required documents for an amount of (150,000) one hundred fifty thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered until Wednesday(17/4/2024) before One o'clock PM. and in case if it falls on an official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or curfew. Whoever, The company which nominate award shall bear all legal fees and publishing of advertisement.

رقم المناقصة	9724005
الموضوع	تجهيز (اجهزة مختبرية)
الوثائق المطلوبة	١- هوية الغرف التجارية للشركات والحكايب المتخصصة (التصنيف / ممتاز) ٢- براءة ذمة ضريبية. ٣- أوراق تأسيس الشركة.
عدد مرات الاعلان	المررة الاولى
مدة التجهيز	(١٨٠) يوما .
نوع الموازنة	للموازنة التشغيلية
المكلفة التخمينية	(\$٤٩٣,٠٠٠) اربعمائة وثلاثة وتسعون ألف دولار امريكى.
التأمينات الاولية	(\$٩,٠٠٠) تسعة الاف دولار امريكى.
رقم المناقصة	9724005
الموضوع	supplying of (Laboratory apparatus)
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- excellent) 2- Tax Clearance . 3- Company Registration documents.
Number of advertisement	First time
Delivery time	(180) days .
Type of Budget	Operational budget.
Estimated Cost	(\$493,000) four hundred ninety-three thousand US dollars.
Bid bond amount	(\$ 9,000) only nine thousand US dollars

يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية ، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعمود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq>

Please access on information (required documents and contractual conditions) by reviewing of (Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>



عدنان محمد حمود
المدير العام

رئيس مجلس الادارة

٢٠٢٤/٤/١٠

وكيل اول مدير الهيئة الفنية والبيئية